

**ANALISIS PELANGGARAN PRINSIP KESANTUNAN DALAM
PERCAKAPAN DEBAT PUTARAN PERTAMA PILPRES
KOREA SELATAN KE-20**

***ANALYSIS OF VIOLATIONS OF POLITENESS PRINCIPLES IN
FIRST ROUND DEBATE OF THE 20TH SOUTH KOREA
PRESIDENTIAL ELECTION***

SKRIPSI

**Diajukan sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar
Sarjana Linguistik (S.Li)**



**RISA RISMA SARAH
183112200750187**

**PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS NASIONAL
JAKARTA
2022**

**ANALISIS PELANGGARAN PRINSIP KESANTUNAN DALAM
PERCAKAPAN DEBAT PUTARAN PERTAMA PILPRES
KOREA SELATAN KE-20**

***ANALYSIS OF VIOLATIONS OF POLITENESS PRINCIPLES IN
FIRST ROUND DEBATE OF THE 20TH SOUTH KOREA
PRESIDENTIAL ELECTION***

SKRIPSI

**Diajukan sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar
Sarjana Linguistik (S.Li)**



**RISA RISMA SARAH
NIM 183112200750187**

**PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS NASIONAL
JAKARTA
2022**

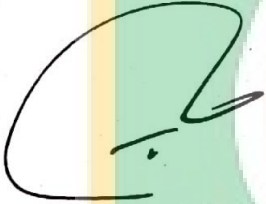
PERSETUJUAN

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 29 Juli 2022 untuk diujikan.

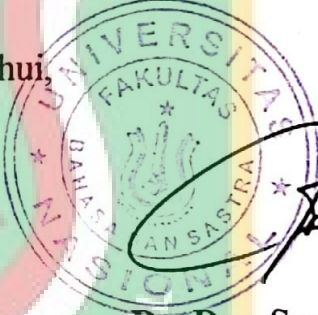
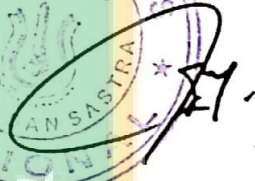
Fitri Meutia, S.S., M.A.
Pembimbing



Mengetahui,



Fahdi Sachiya, S.S., M.A.
Ketua Program Studi



Dr. Drs. Somadi, M.Pd.
Dekan

PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal

Dra. Rurani Adinda, M.Ed.

Ketua/Penguji



Fahdi Sachiya, S.S., M.A.

Sekretaris/Penguji



Fitri Meutia, S.S., M.A.

Pembimbing/Penguji



Disahkan pada tanggal 9 September 2022



Fahdi Sachiya, S.S., M.A.

Ketua Program Studi



Dr. Drs. Somadi, M.Pd.

Dekan



PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Risa Risma Sarah

Nomor Induk Mahasiswa : 183112200750187

Program Studi : Bahasa Korea

Tempat & Tgl. Lahir : Sukabumi, 24 Nopember 1999

Alamat : Jl. Pajajaran 1 No. 21 Rambay Tengah
Cisaat, Sukabumi-Jawa Barat 43152

menyatakan bahwa skripsi yang berjudul:

**ANALISIS PELANGGARAN PRINSIP KESANTUNAN DALAM
PERCAKAPAN DEBAT PUTARAN PERTAMA PILPRES KOREA
SELATAN KE-20**

adalah asli (bukan plagiasi) dan belum pernah digarap oleh penulis/peneliti lain. Semua pendapat atau ide orang lain yang diambil dalam skripsi ini dilakukan melalui langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Jakarta, Agustus 2022

Yang membuat pernyataan,



Risa Risma Sarah

KATA PENGANTAR

Puji syukur peneliti panjatkan atas kehadiran Allah SWT. berkat serta rahmat-Nya peneliti dapat menyelesaikan skripsi dengan judul “Analisis Pelanggaran Prinsip Kesantunan dalam Percakapan Debat Putaran Pertama Pilpres Korea Selatan Ke-20” dengan baik dan lancar. Skripsi ini disusun sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi jurusan Bahasa Korea, Fakultas Bahasa dan Sastra, Universitas Nasional. Peneliti menyadari bahwa proses dalam pembuatan skripsi ini melibatkan banyak pihak yang berada di sekitar peneliti. Oleh karena itu peneliti mengucapkan terimakasih kepada :

1. Bapak Dr. Drs. Somadi, M.Pd. selaku dekan Fakultas Bahasa dan Sastra, Universitas Nasional.
2. Bapak Fahdi Sachiya, S.S., M.A. selaku ketua Program Studi Bahasa Korea, Universitas Nasional.
3. Ibu Fitri Meutia, S.S., M.A, selaku dosen pembimbing skripsi yang telah memberikan ilmu, arahan, serta segala masukan selama penyusunan skripsi ini hingga selesai..
4. Ibu Dra. Rurani Adinda, M.Ed., selaku dosen pembimbing akademik yang telah memberikan dukungan dan pengarahan selama masa perkuliahan.
5. Bapak Zaini, S.Sos.,, Bapak Heri Suheri, S.S., M.M.,, Bapak Rahmat Faisal, S.E.,M.Si.M., Bapak Teguh Pratama, M.A., Bapak Park Kyeong Jae, Ibu Yayah Chaeriyah, S.E., M.E., Ibu Fadhilah, M.Hum., Ibu Kurnia Rachmawati, S.S., M.A., Ibu Jung Shua, Ibu Ko Yukyeong yang telah memberikan bekal ilmu pengetahuan yang bermanfaat bagi peneliti selama masa perkuliahan.

6. Kedua orang tua serta keluarga besar yang telah memberikan doa restu, kasih sayang, semangat, serta dukungannya selama mengerjakan skripsi.
7. Teman-teman terdekat peneliti yaitu Lestari, Arif, Zakilla, Sarah, Siti Julia, dan teman-teman yang lain yang telah membantu memberikan motivasi dan semangat selama mengerjakan skripsi.
8. Teman-teman seperjuangan semasa kuliah yaitu Cut Salsa, Inayah, Nabila, Rini, Stephanie, dan Tirza yang selalu memberikan banyak motivasi, semangat dan referensi dalam penyusunan skripsi.
9. Grup idola KPOP yang peneliti kagumi, SEVENTEEN, selalu menjadi penghibur dan penyemangat bagi peneliti selama penyusunan skripsi ini.
10. Serta pihak-pihak lain yang tidak dapat penulis sebutkan satu persatu, namun telah memberikan doa, dukungan, dan bantuan lainnya baik secara langsung maupun tidak langsung terhadap penyelesaian skripsi ini.

Penulis sangat menyadari bahwa masih banyak terdapat kekurangan dalam penulisan skripsi ini. Baik dalam penulisan, susunan kata, pembahasan, dan keterbatasan pengetahuan, serta kemampuan penulis. Saran yang membangun sangat penulis harapkan dari pembaca, demi kesempurnaan skripsi ini.

Jakarta, 29 Juli 2022

Penulis

DAFTAR ISI

PERSETUJUAN	i
PENGESAHAN	ii
PERNYATAAN	iii
KATA PENGANTAR	iv
DAFTAR ISI	vi
Abstrak.....	viii
Abstract.....	ix
초록.....	x
BAB I PENDAHULUAN	1
1.1 Latar belakang.....	1
1.2 Rumusan masalah.....	3
1.3 Tujuan Penelitian.....	4
1.4 Manfaat Penelitian.....	4
1.4.1 Manfaat Praktis.....	4
1.4.2 Manfaat Teoritis.....	5
1.5 Metode Penelitian.....	5
1.6 Sumber data dan teknik pengambilan data.....	6
1.7 Sistematika penyajian.....	7
BAB II KERANGKA TEORI	8
2.1 Pendahuluan.....	8
2.2 Tinjauan Pustaka.....	8
2.3 Landasan Teori.....	10
2.3.1 Pragmatik.....	10
2.3.2 Kesantunan Berbahasa.....	10
2.3.3 Faktor Terjadinya Pelanggaran Prinsip Kesantunan.....	21
2.4 Keaslian Penelitian.....	25
BAB III ANALISIS DAN PEMBAHASAN	27
3.1 Deskripsi Data.....	27
3.2 Hasil Penelitian.....	28
3.2.1 Tuturan yang Melanggar Prinsip Kesantunan Leech.....	28
3.2.2 Faktor terjadinya Pelanggaran Prinsip Kesantunan.....	34
3.3 Analisis dan Pembahasan.....	35
3.3.1 Pelanggaran Prinsip Kesantunan.....	35

3.3.2 Faktor terjadinya pelanggaran prinsip kesantunan	46
BAB IV KESIMPULAN DAN SARAN	53
4.1 Kesimpulan.....	53
4.2 Saran.....	54
DAFTAR PUSTAKA	53
RIWAYAT PENULIS	56



Abstrak

Penelitian ini membahas mengenai tuturan-tuturan yang melanggar prinsip kesantunan menurut Leech serta faktor penyebab terjadinya pelanggaran. Tuturan tersebut ditemukan pada acara Debat Putaran Pertama Pilpres Korea Selatan Ke-20 (Sesi Ekonomi). Tujuan penelitian ini adalah (1) untuk mendeskripsikan tuturan yang melanggar prinsip kesantunan menurut teori Leech Geoffrey, dalam “Debat Putaran Pertama Pilpres Korea Selatan Ke-20 (Sesi Ekonomi)” (2) mengetahui faktor penyebab penutur melanggar prinsip kesantunan dalam “Debat Putaran Pertama Pilpres Korea Selatan Ke-20 (Sesi Ekonomi)”. Metode penelitian ini merupakan penelitian deskriptif kualitatif. Sumber data penelitian ini yaitu, video acara debat yang berjudul “Debat Putaran Pertama Pilpres Korea Selatan Ke-20 (Sesi Ekonomi)”. Data berupa tuturan para calon presiden yang melanggar prinsip kesantunan Leech. Hasil penelitian ini adalah (1) pelanggaran maksim kebijaksanaan sebanyak 13 tuturan. (2) pelanggaran maksim kedermwanaan sebanyak 4 tuturan. (3) pelanggaran maksim pujian sebanyak 14 tuturan. (4) pelanggaran maksim kerendahan hati sebanyak 1 tuturan. Dan (5) pelanggaran maksim kesetujuan dengan sebanyak 4 tuturan. Faktor terjadinya pelanggaran-pelanggaran tersebut adalah faktor adanya keinginan penutur untuk mengkritik lawan tutur dengan kata kasar, adanya dorongan rasa emosi penutur kepada lawan tutur, protektif terhadap pendapat sendiri, serta kesengajaan memojokkan lawan tutur.

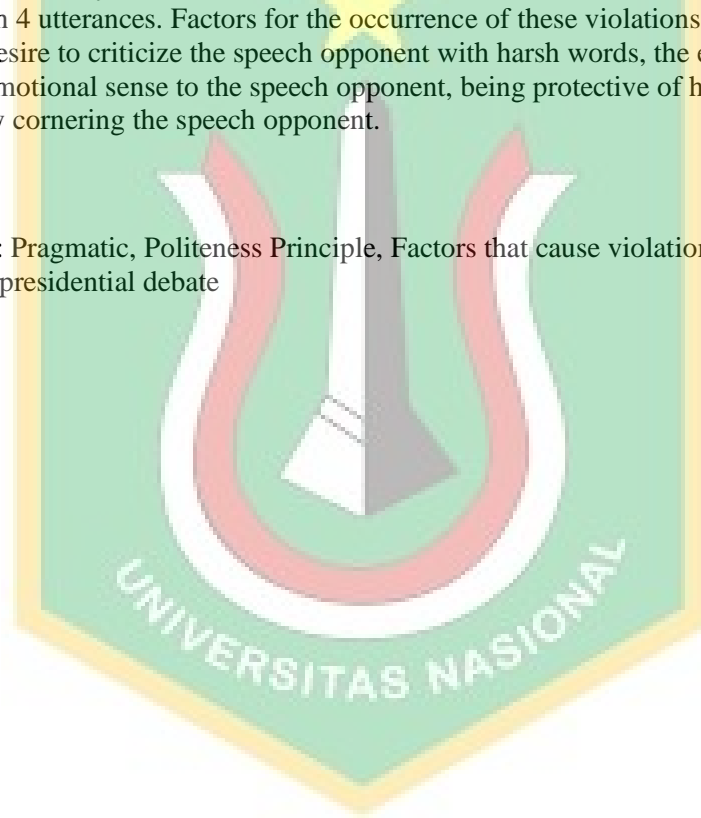
Kata Kunci : Pragmatik, Prinsip Kesantunan, Faktor Penyebab Pelanggaran Kesantunan



Abstract

This study discusses the speeches that violate the principle of politeness according to Leech and the factors causing violations. The speech was found in the video of the first round of the South Korean presidential election in Economic Session. The purpose of this study is (1) to describe utterances that violate the principle of politeness according to Leech Geoffrey's theory in the "Debate of the First Round of the 20th South Korean Presidential Election (Economic Session)" (2) to find out the factors causing speakers to violate the principle of politeness in the "Debate of the First Round of the 20th South Korean Presidential Election (Economic Session)". This research method is a qualitative descriptive research. The source of this research data is a video of a debate event entitled "The First Round of Debate of the 20th Presidential Election (Economic Session)". The data is in the form of utterances by presidential candidates that violate Leech's principle of politeness. The results of this study were (1) violations of tact maxim with 13 utterances. (2) the violation of generosity maxim with 4 utterances. (3) the violations of approbation maxim with 14 utterances. (4) the violation of modesty maxim with 1 utterance. And (5) and the violations of agreement maxim with 4 utterances. Factors for the occurrence of these violations are the factor of the speaker's desire to criticize the speech opponent with harsh words, the encouragement of the speaker's emotional sense to the speech opponent, being protective of his own opinion, and deliberately cornering the speech opponent.

Keywords : Pragmatic, Politeness Principle, Factors that cause violations of the principle of politeness, presidential debate



초록

본 연구는 리치에 따른 예의 공손성 원칙에 위배되는 연설과 위반의 원인이 되는 요인을 논의한다. 이 연설은 경제 분야에서 한국 대통령 선거의 1차 투표 영상에서 발견되었다.

본 연구는 "제 20대 대통령선거(경제부분) 1차 토론회"에서 Leech Geoffrey의 이론에 따른 공손함의 원칙에 위배되는 발언을 기술하여 그 요인을 알아보고자 한다. 연구 방법은 질적 서술적 연구방법이다. 연구 자료의 출처는 '제 20대 대통령 선거 대선후보 1차 토론회(경제 분야)'라는 제목의 토론회 영상이다. 이 자료는 리치의 공손성의 원칙에 위배되는 대선 후보들의 연설 형식이다. 본 연구결과는 13번의 요령의 격률 위반 발언, 4번의 관용의 격률 위반 발언, 14번의 찬동의 격률 위반 발언, 1번의 겸양의 격률 위반 발언, 4번의 동의를 격률 위반 발언으로 나타났다. 이러한 위반행위의 발생요인은 발언자가 거친 말로 발언상대를 비판하고 싶은 욕구, 발언상대에 대한 발언자의 정서적 감각을 북돋우는 것, 자신의 의견을 방어하는 것, 발언상대를 궁지에 몰아넣는 것 등이다.

주요 용어: 화용론, 공손성의 원칙, 공손성의 원칙 위반 요인, 대선 토론회

